

# Raccordement du matériel PC Systèmes de cartes CADDIE.id

Vous pouvez consulter ici les informations concernant le raccordement, le câblage et l'affectation des broches ainsi que les dimensions des lecteurs de cartes les plus courants pour les systèmes de cartes PC CADDIE.id online et PC CADDIE.id offline ou les télécharger au format PDF et les imprimer.

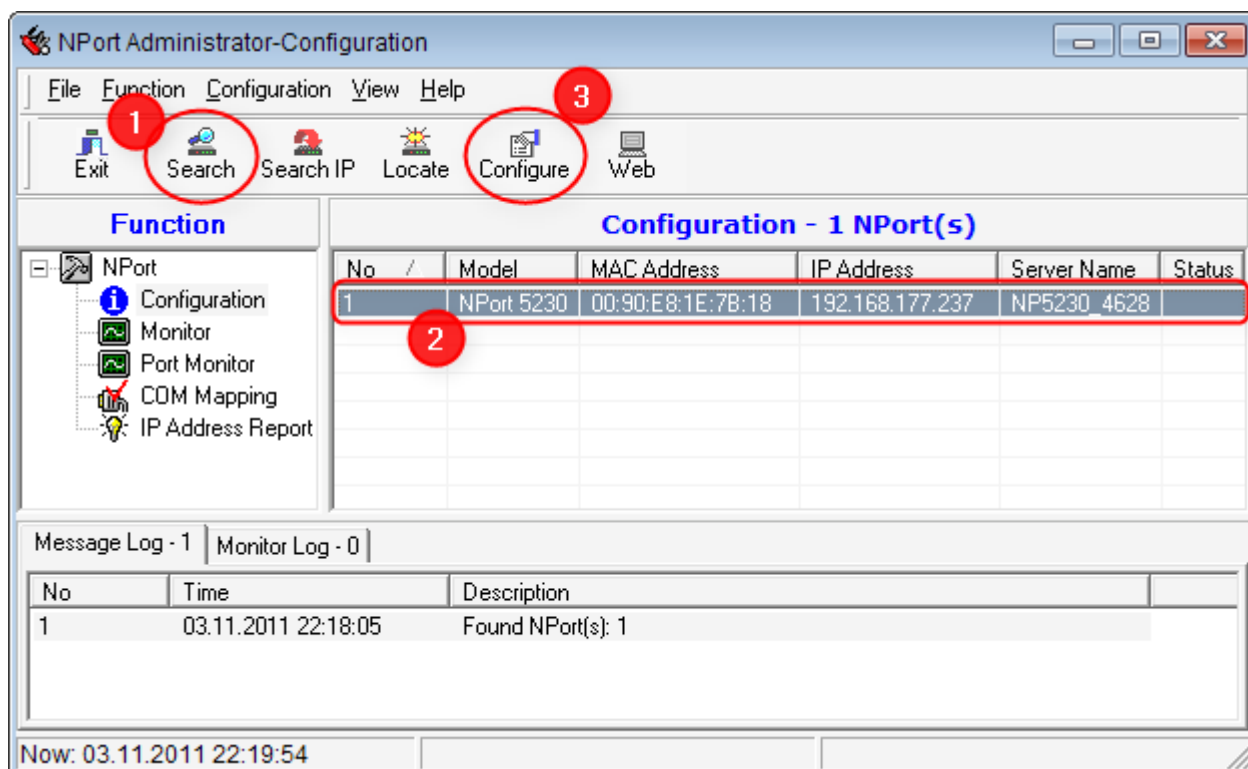
## PC CADDIE.id Systèmes de cartes en ligne

### Serveur série MOXA NPort

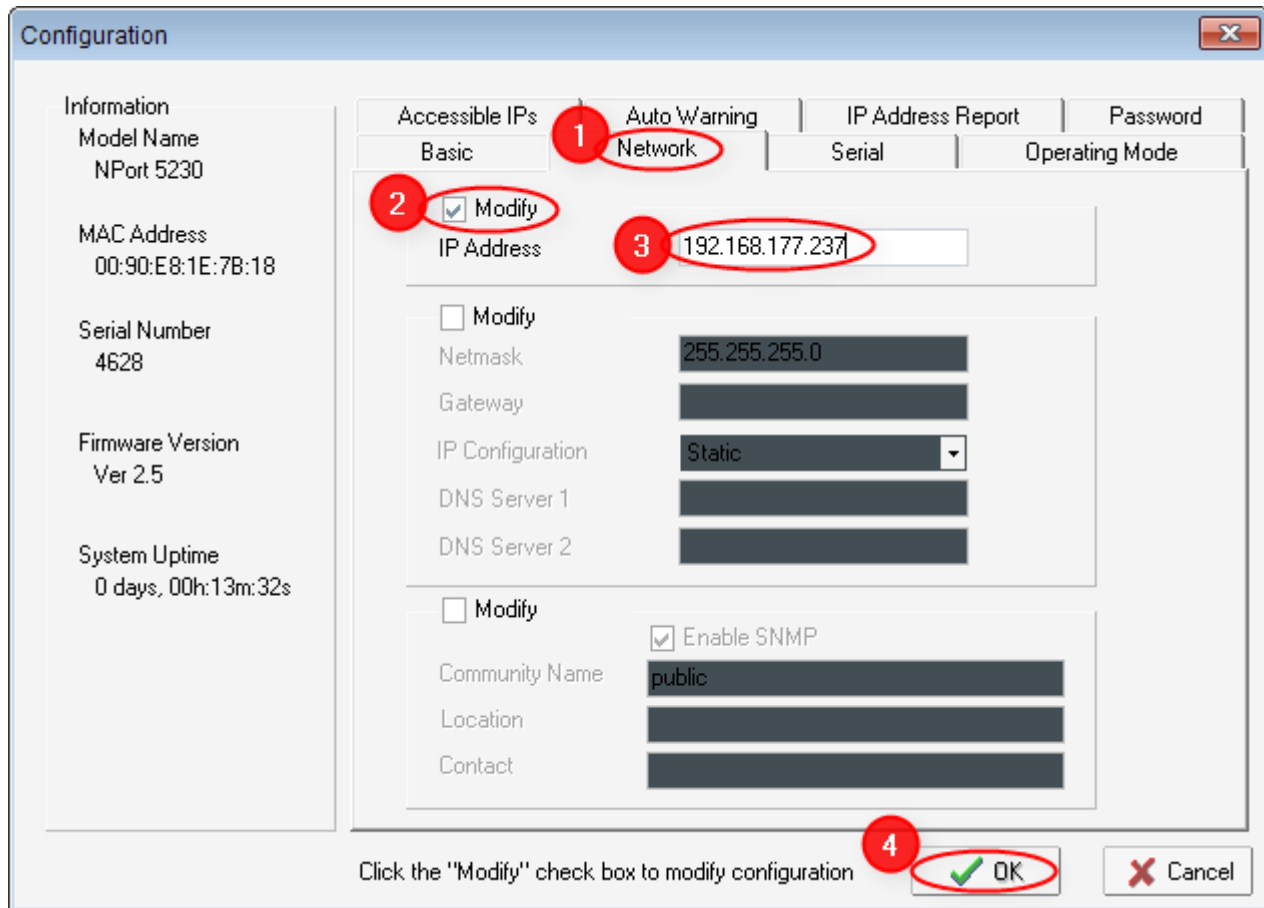
Chaque MOXA nécessite une adresse fixe **adresse IP**. Vous devez déterminer quelles adresses peuvent être attribuées au(x) MOXA dans votre réseau. **avec votre responsable informatique avant l'installation..**

Dans la mesure du possible, l'adresse IP pour les MOXA doit être indiquée lors de la commande, afin qu'elle puisse être réglée avant l'envoi.

L'IP peut être modifiée ultérieurement à l'aide de la macro *moxa* pour la modifier :



1. L'outil MOXA trouve les appareils NPort connectés même si leur IP n'est pas connue.
2. Sélectionner le serveur série à configurer
3. Appeler la boîte de dialogue de configuration



1. Cliquer sur l'onglet Réseau Aller à
2. Pour modifier l'IP, il faut utiliser la *Modifier*-il faut cocher la case
3. Saisir l'IP souhaitée
4. Cliquer sur OK confirmer



Ne pas modifier toutes les autres options.

CONSEIL Si plusieurs MOXA sont présents dans le réseau, ils peuvent être différenciés par leur adresse MAC. L'adresse MAC se trouve sur la plaque signalétique.

## Schémas de raccordement des lecteurs

### Minova MCR08 avec écran (MOXA)

à Moxa

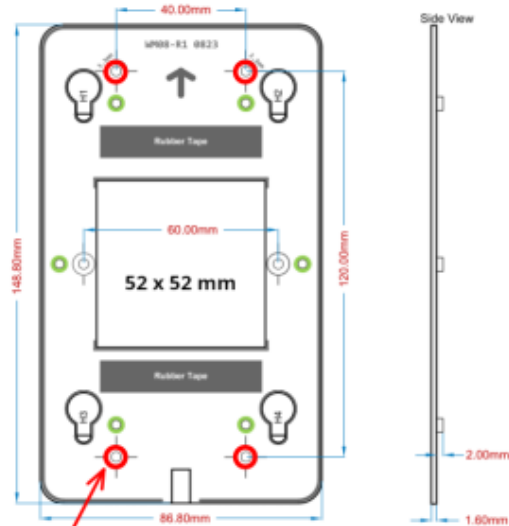
Minova MCR08 sur Moxa 5232 Schéma de connexion en ligne

# Anschluss Minova MCR08 RS485

Mifare-Leser mit Display  
93 x 173 mm



Montageplatte 86,8 x 148,8 mm  
mit mittigem Ausschnitt zur Kabeldurchführung



Nur die rot markierten Befestigungslöcher 3 cm link und rechts sowie 6 cm oberhalb und unterhalb der Mitte

**Schaltausgang**  
(potentialfrei)  
NC+COM Öffner  
COM+NO Schliesser



**Hinweise:**  
Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt  
Relais: Die maximale Belastbarkeit am Relais beträgt 24V - 1,5A.  
Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!

## Befestigung des Lesers auf der Montageplatte - Illustration der Sicherung / Verriegelung



1) Im Auslieferungszustand ist die Sicherungsschraube eingedreht. Der Leser ist NICHT in die Montageplatte eingehängt.



2) Nach der Befestigung der Montageplatte am Ballautomaten oder der Wand den Leser einhängen.



3) Die Sicherungsschraube mit einem kleinen Schraubendreher durch das Loch im Gehäuse nach UNTEN drehen.



4) Die Schraube steht jetzt von INNEN gegen das Gehäuse des Lesers und verhindert ein Aushängen.

# Minova MCR08 avec écran (BARIX)

à Barix

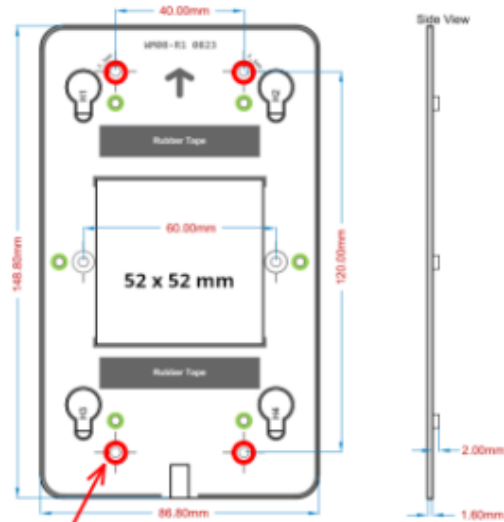
Minova MCR08 à Barix 5232 Schéma de connexion en ligne

# Anschluss Minova MCR08 RS485 an einen Barix Barionet 50

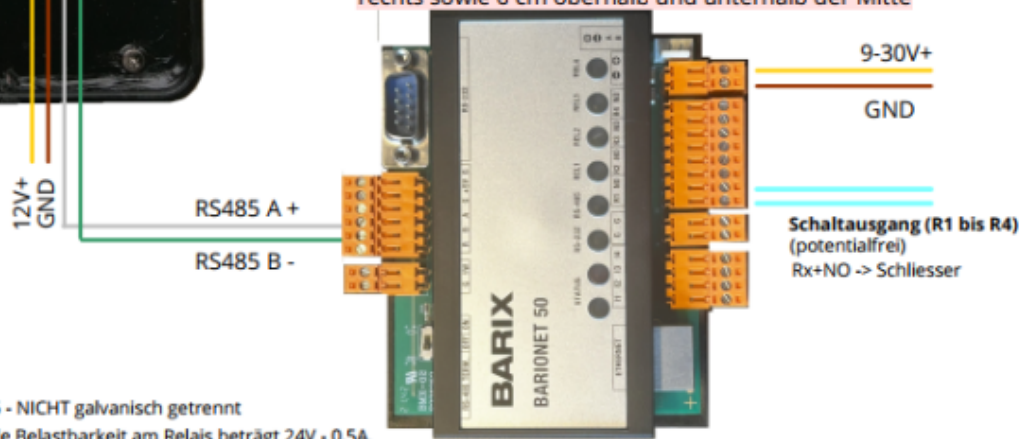
Mifare-Leser mit Display  
93 x 173 mm



Montageplatte 86,8 x 148,8 mm  
mit mittigem Ausschnitt zur Kabeldurchführung



Nur die rot markierten Befestigungslöcher 3 cm links und rechts sowie 6 cm oberhalb und unterhalb der Mitte



**Hinweise:**

Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt

Relais: Die maximale Belastbarkeit am Relais beträgt 24V - 0,5A.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!

## Befestigung des Lesers auf der Montageplatte - Illustration der Sicherung / Verriegelung



1) Im Auslieferungszustand ist die Sicherungsschraube eingedreht. Der Leser ist NICHT in die Montageplatte eingehängt.



2) Nach der Befestigung der Montageplatte am Ballautomaten oder der Wand den Leser einhängen.



3) Die Sicherungsschraube mit einem kleinen Schraubendreher durch das Loch im Gehäuse nach UNTEN drehen.



4) Die Schraube steht jetzt von INNEN gegen das Gehäuse des Lesers und verhindert ein Aushängen.

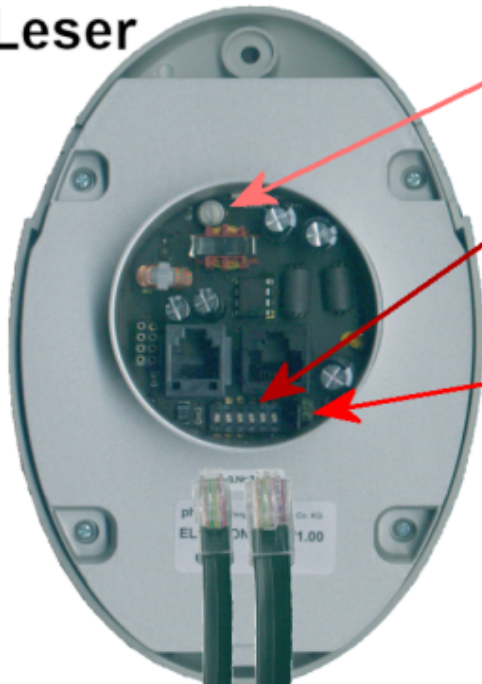
[Configuration Barix](#)

## **Lecteur Ellipson**

[Schéma de connexion en ligne PHG - Ellipson](#)




# PC CADDIE - Anschluss Ellipson

Leser

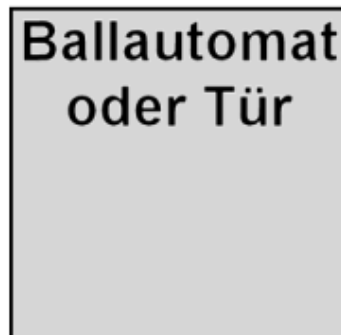


Poti P1 - Display-Kontrast einstellen

- Adresse 1: DIP1 ON , DIP2 OFF , DIP3 OFF
- Adresse 2: DIP1 OFF , DIP2 ON , DIP3 OFF
- Adresse 3: DIP1 ON , DIP2 ON , DIP3 OFF
- Adresse 4: DIP1 OFF , DIP2 OFF , DIP3 ON
- Adresse 5: DIP1 ON , DIP2 OFF , DIP3 ON
- Adresse 6: DIP1 OFF , DIP2 ON , DIP3 ON

-  Jumper 1 1+2 => 120 Ohm
-  Jumper 1 3+4 => 4,7 kOhm
-  Jumper 1 2+3 => kein Abschlusswiderstand

Relais



ST2 10: 12-24V+  
ST2 9: GND

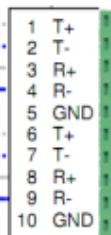
ST1 1+3: schliesst bei Auslösung  
ST1 1+2: öffnet bei Auslösung

ST2 5: RS485B (+)  
ST2 6: RS485A (-)

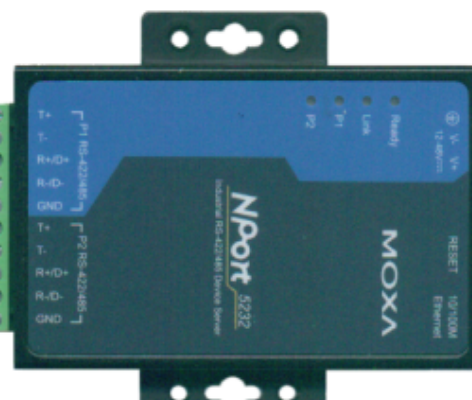
Die gestrichelte Brücke ist nur nötig, wenn der Wandler nicht auf 2-Draht-Modus konfiguriert wurde

zu weiterem Leser, falls vorhanden

RS485B (+)  
RS485A (-)



MOXA



GND  
12V+

LAN / Ethernet  
Zum PC CADDIE  
Karten-Server



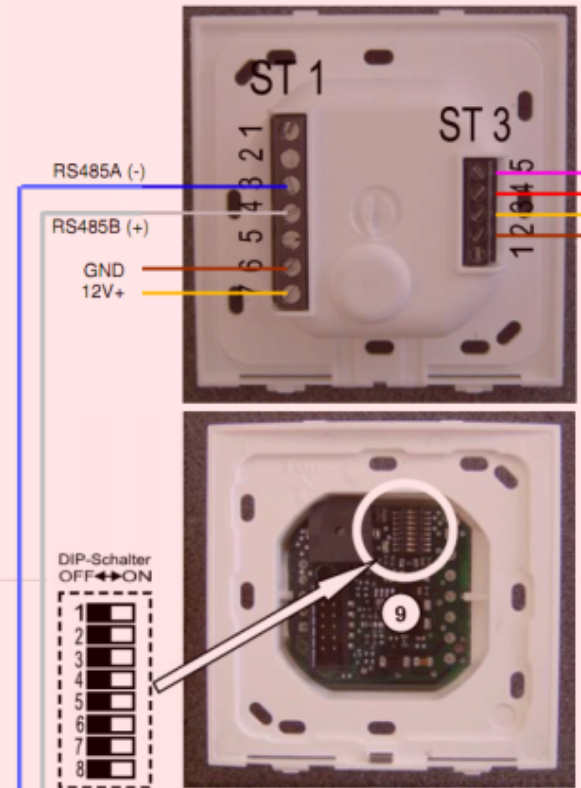
Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## **Lecteur Voxio**

[Schéma de raccordement en ligne PHG Voxio](#)

# PC CADDIE – Anschluss VOXIO

## Leser 1

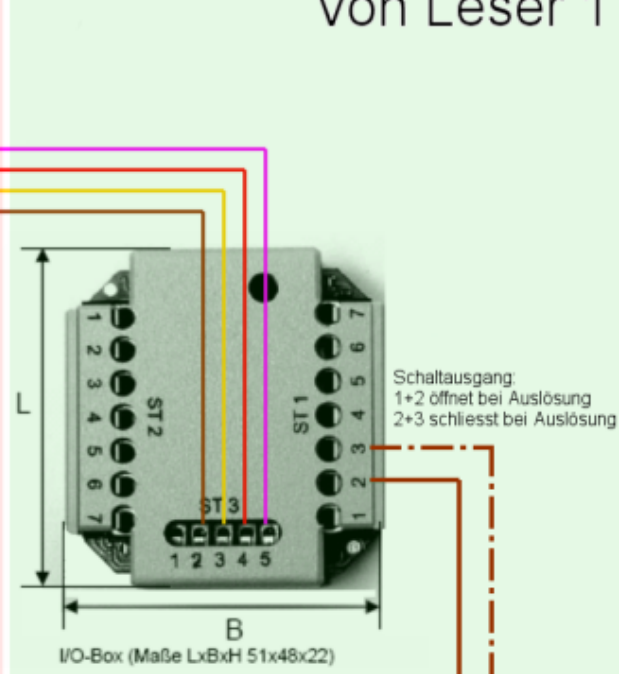


- Adresse 1: DIP1 ON , DIP2 OFF, DIP3 OFF
- Adresse 2: DIP1 OFF, DIP2 ON , DIP3 OFF
- Adresse 3: DIP1 ON , DIP2 ON , DIP3 OFF
- Adresse 4: DIP1 OFF, DIP2 OFF, DIP3 ON
- Adresse 5: DIP1 ON , DIP2 OFF, DIP3 ON
- Adresse 6: DIP1 OFF, DIP2 ON , DIP3 ON
- DIP6 = immer OFF
- DIP7 = Abschlusswiderstand 120 Ohm
- DIP8 = Spannung Frontmodul AUS

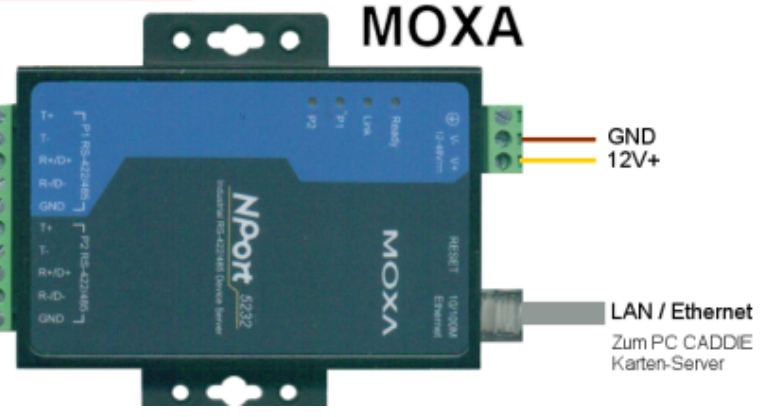
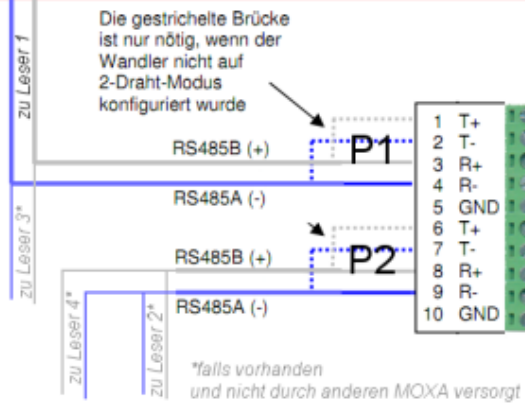
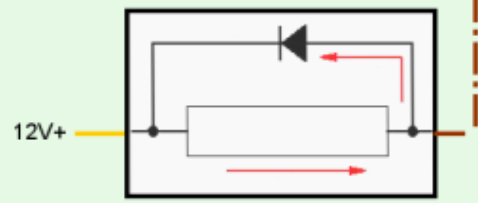
**Wichtig: Bevor man das Kabel zur Frontabdeckung abzieht/aufsteckt, muss DIP8 auf ON und damit die Spannungsversorgung ausgeschaltet werden!**

Aussen ungeschützter Bereich  
Innen geschützter Bereich

## Relais von Leser 1



### Türöffner z.B. 12V Gleichstrom



Attention aux relais : la charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

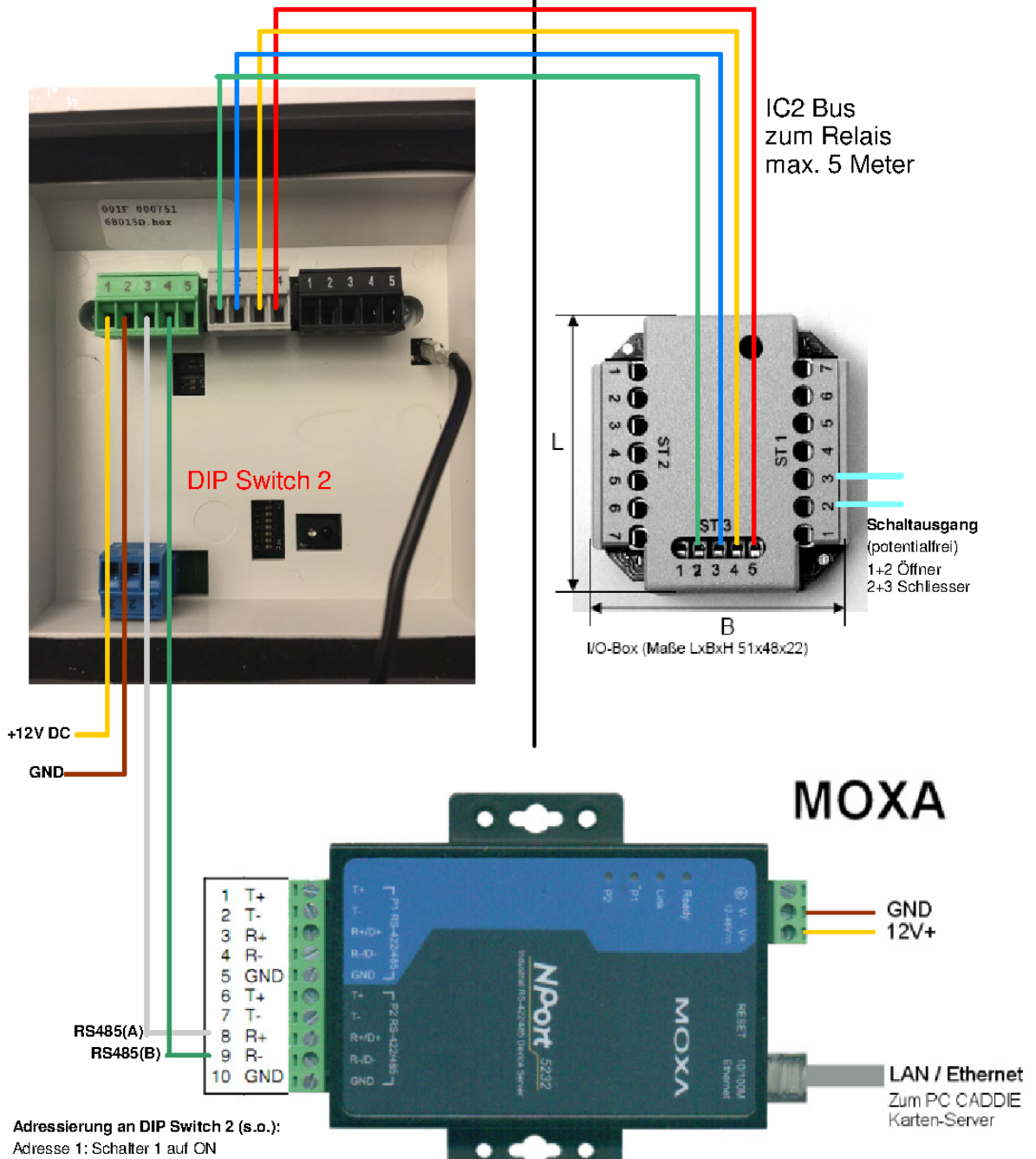
# Lecteur d'écran Voxio

Schéma de connexion en ligne Voxio Display

## Anschluss Voxio Display RS485 (online)

aussen / ungeschützter Bereich

innen / geschützter Bereich



Adressierung an DIP Switch 2 (s.o.):

- Adresse 1: Schalter 1 auf ON
- Adresse 2: Schalter 2 auf ON
- Adresse 3: Schalter 1 und 2 auf ON
- Adresse 4: Schalter 3 auf ON

Hinweise: Die maximale Belastbarkeit am Relais beträgt 24V - 1A.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!

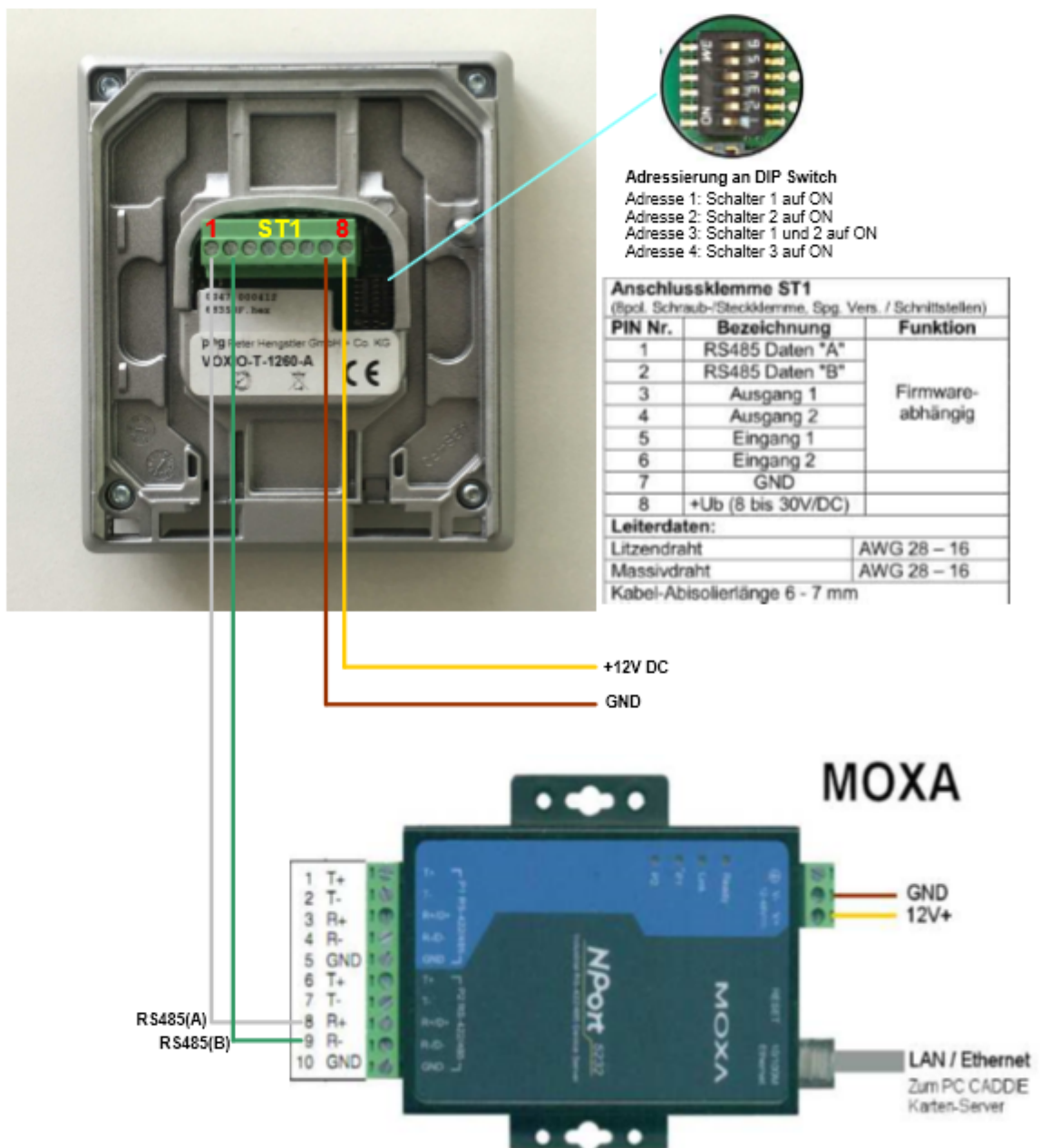
Für weitere Angaben zum Leser erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

# Lecteur Voxio Touch

Schéma de connexion en ligne Voxio Touch



## Anschluss Voxio Touch RS485 (online)



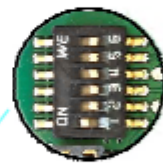
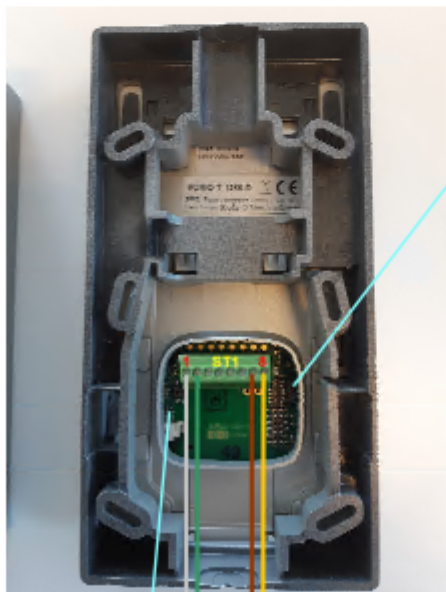
Für weitere Angaben zum Leser erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

# Lecteur d'écran Voxio Touch

Schéma de connexion en ligne Voxio Touch Display



## Anschluss Voxio Touch Display RS485 (online)



**Adressierung an DIP Switch**  
 Adresse 1: Schalter 1 auf ON  
 Adresse 2: Schalter 2 auf ON  
 Adresse 3: Schalter 1 + 2 auf ON  
 Adresse 4: Schalter 3 auf ON

Anschlussklemme ST1 (8pol. Schraub-Steckklemme, Spg. Vers. / Schnittstellen)		
PIN Nr.	Bezeichnung	Funktion
1	RS485 Daten "A"	Firmware-abhängig
2	RS485 Daten "B"	
3	Ausgang 1	
4	Ausgang 2	
5	Eingang 1	
6	Eingang 2	
7	GND	
8	+Ub (8 bis 30V/DC)	
<b>Leiterdaten:</b>		
Litzendraht	AWG 28 – 16	
Massivdraht	AWG 28 – 16	
Kabel-Abisolierlänge 6 - 7 mm		

+12V DC  
GND



**optionale Erweiterung Steckrelais**

Anschluss 1 + 2 Schließer  
 Anschluss 2 + 3 Öffner

**Hinweis zum Relais:**

Das Relais ist potentialfrei. Die maximale Belastbarkeit am Relais beträ Schaltspannung 30V  
 Schaltstrom 1A

**Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten!**

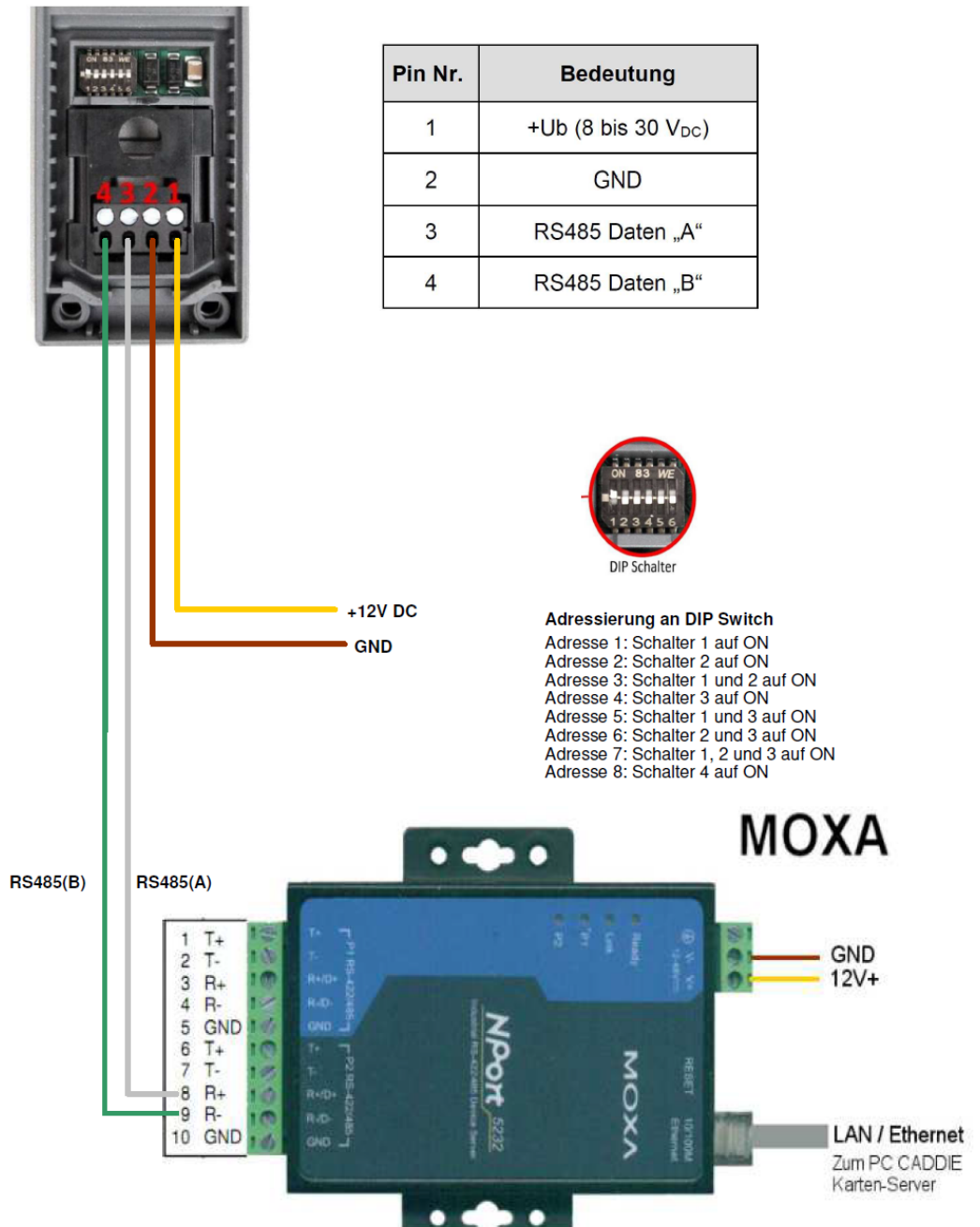
Für weitere Angaben erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

# Lecteur de cadre Voxio

## Schéma de connexion en ligne Voxio Cadre



## Anschluss Voxio-Z RS485



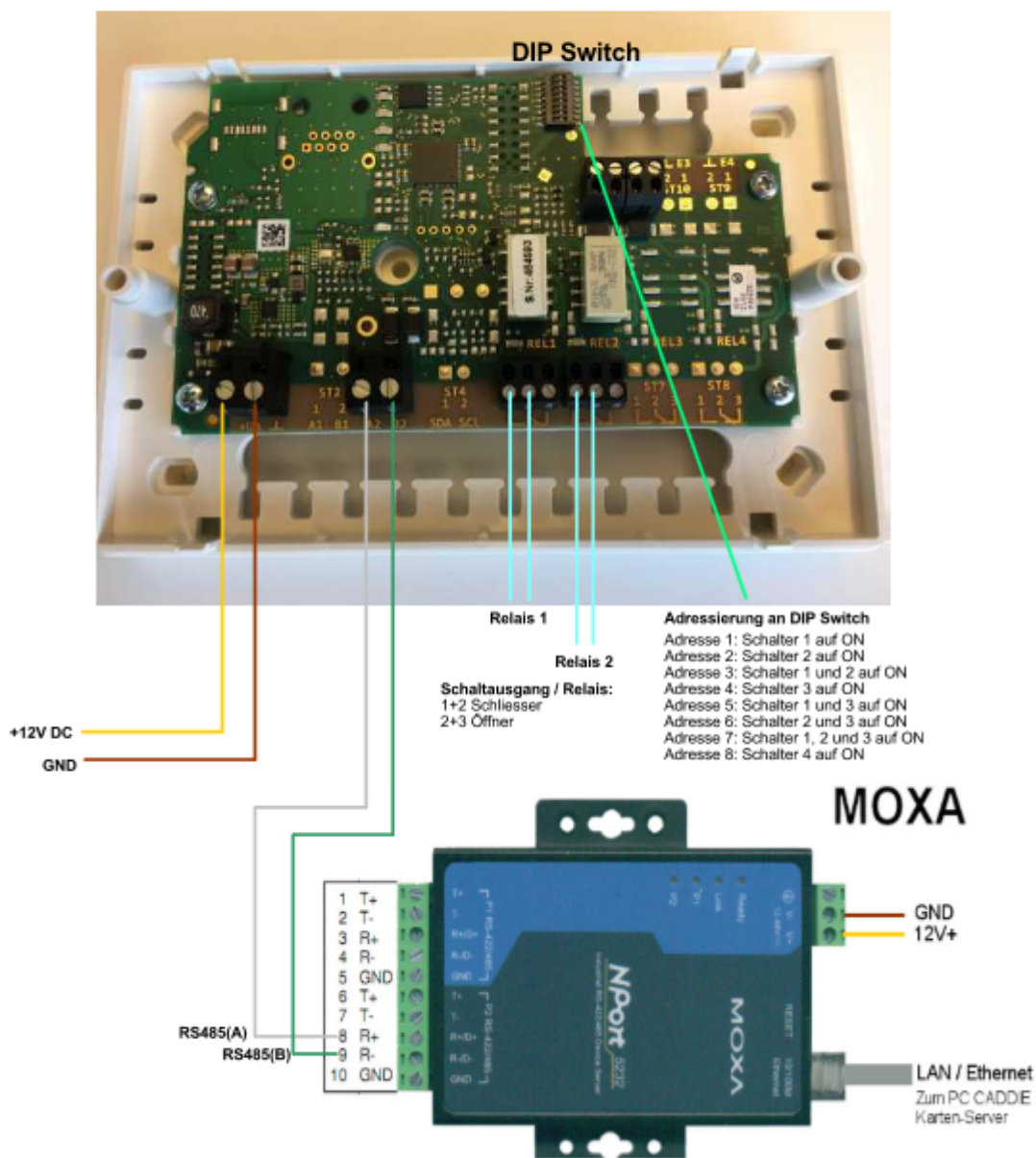
**Hinweise:**  
Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt

# Contrôleur E/S avec 2 relais RS485

Schéma de raccordement I/O 2 relais Controller RS485



## Anschluss I/O Controller mit Relais RS485 (online)



**Hinweise:**

Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt

Relais (potentialfrei): Die maximale Belastbarkeit liegt bei 24V - 1 A.

Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten

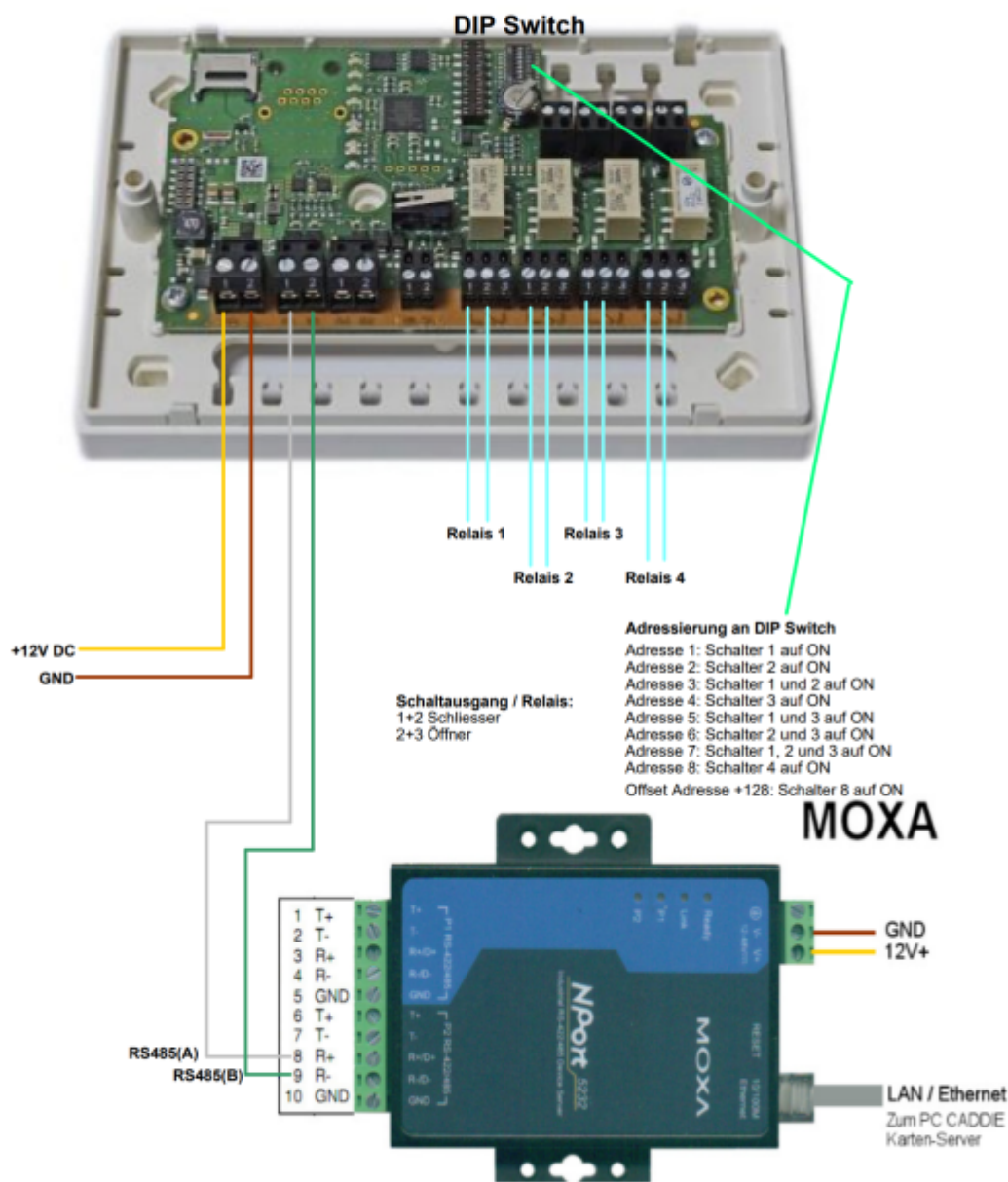
Für weitere Angaben zum Controller erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

# Contrôleur I/O avec 4 relais RS485

Schéma de raccordement contrôleur I/O 4 relais RS485



## Anschluss I/O Controller mit 4 Relais RS485 (online)

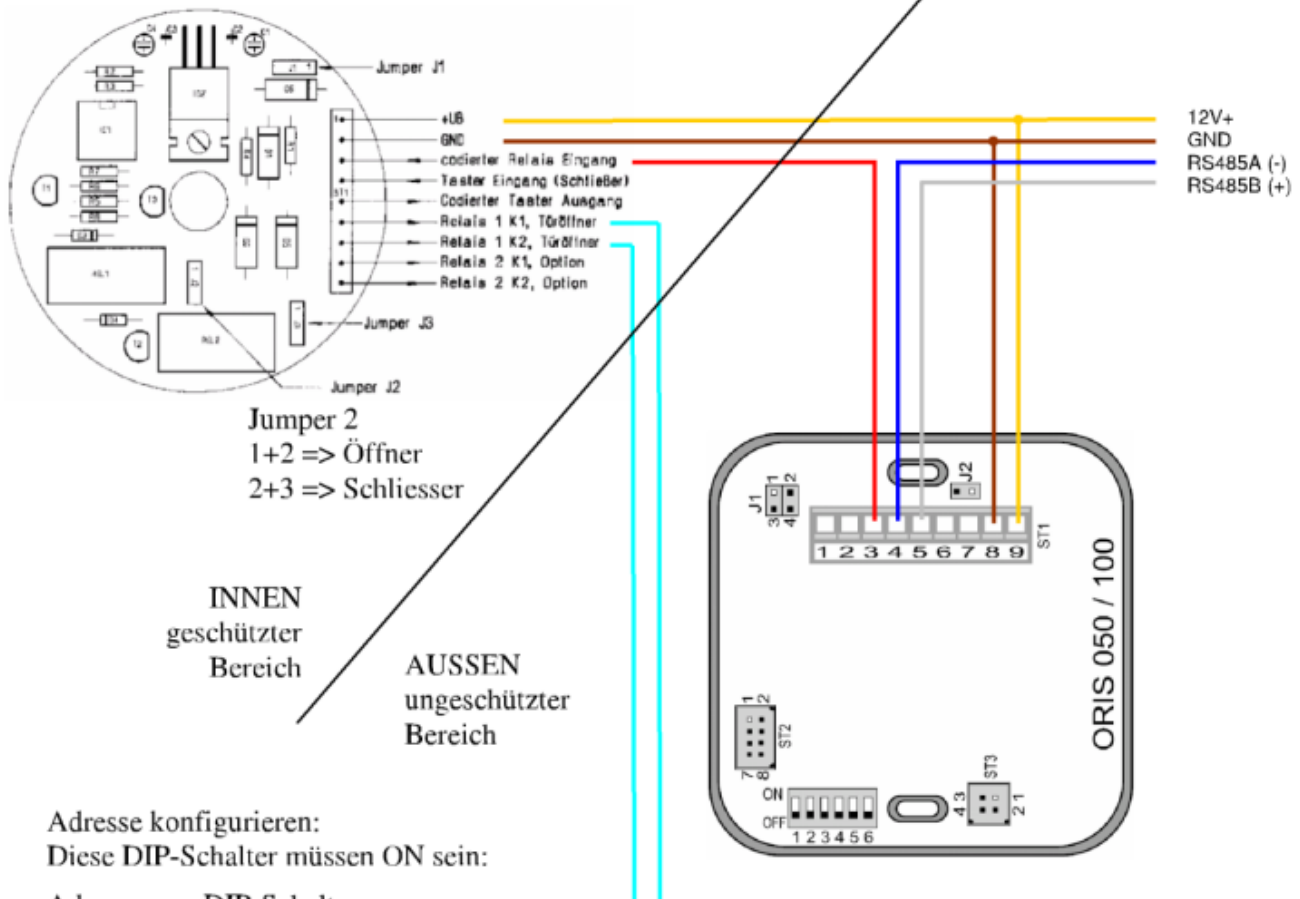


**Hinweise:**  
 Schnittstelle: RS485 - NICHT galvanisch getrennt  
 Relais (potentialfrei): Die maximale Belastbarkeit liegt bei 24V - 1 A.  
 Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten  
 Für weitere Angaben zum Controller erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

## Lecteur Oris

Schéma de connexion PHG Oris en ligne

# PC CADDIE – Anschluss ORIS



**Jumper 2**  
 1+2 => Öffner  
 2+3 => Schliesser

INNEN  
 geschützter  
 Bereich

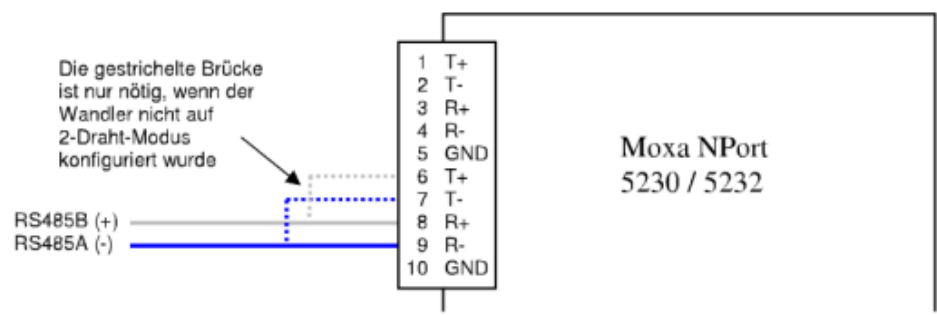
AUSSEN  
 ungeschützter  
 Bereich

Adresse konfigurieren:  
 Diese DIP-Schalter müssen ON sein:

Adresse	DIP-Schalter
1	1 - -
2	- 2 -
3	1 2 -
4	- - 3
5	1 - 3
6	- 2 3

Schaltausgang zum  
 Türöffner  
 als Öffner oder Schliesser  
 konfigurierbar

- Jumper 1 2+4 => 120 Ohm
- Jumper 1 1+3 => 4,7 kOhm
- Jumper 1 3+4 => kein Abschlusswiderstand





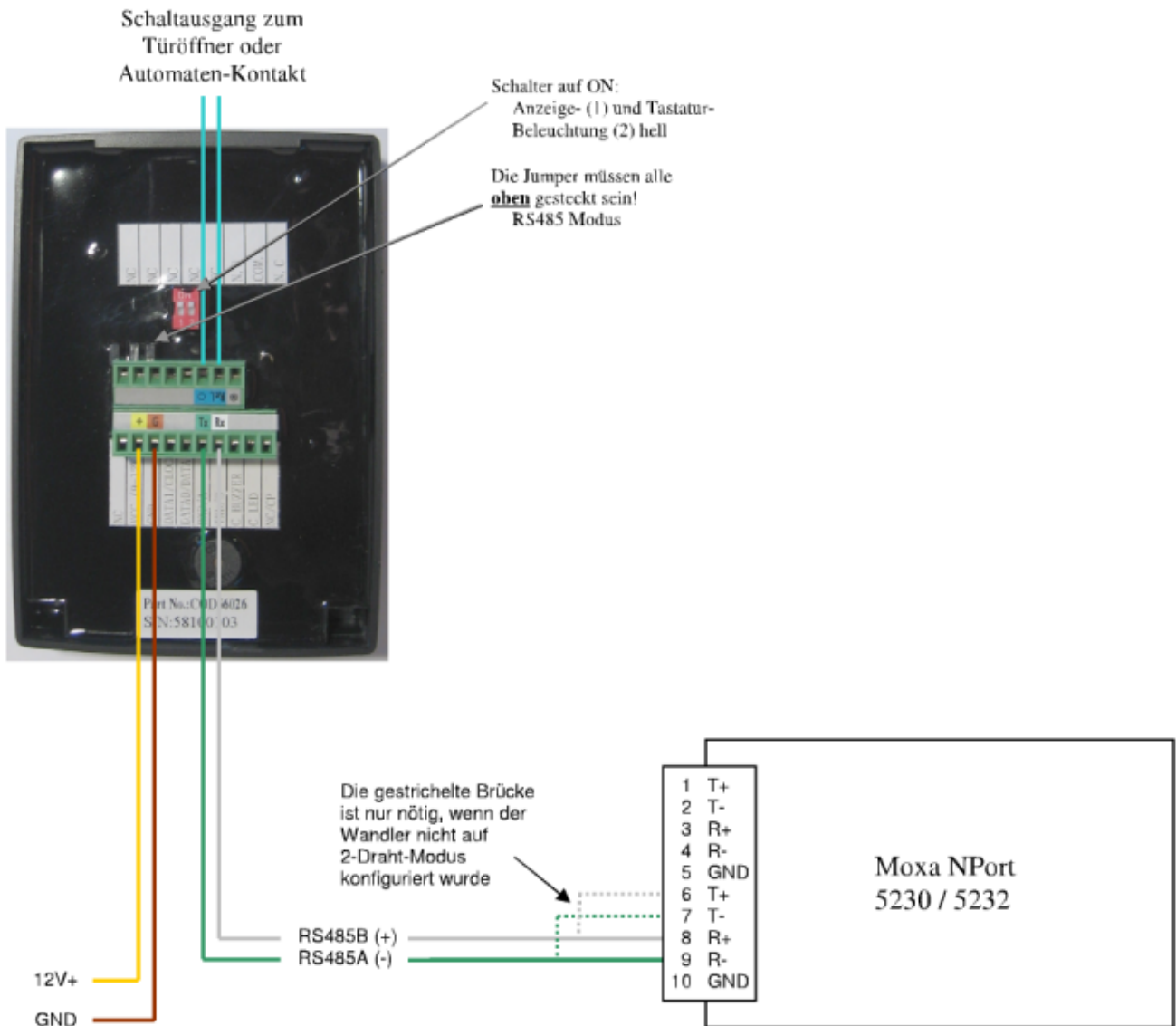
Attention aux relais : la charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## Lecteur Quio

[Schéma de connexion en ligne Quio](#)

# PC CADDIE.id

## Anschluss online RS485



Aussenabmessungen Leser

Höhe: 128mm

Breite: 90mm

Dicke: 25mm

Ausschnitt für die Stecker:

30mm x 45mm



Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

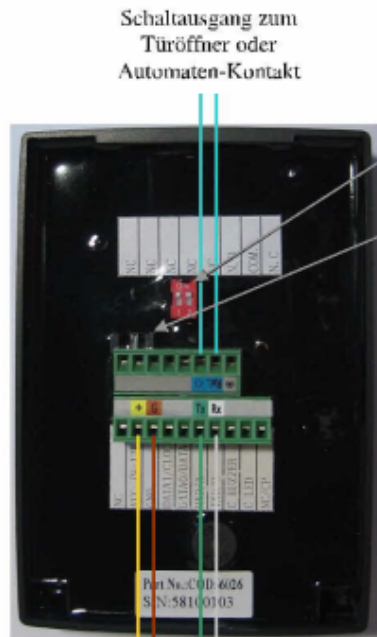
## **Lecteur Quio avec isolateur RS485**

[Schéma de connexion en ligne avec isolateur RS485](#)

# PC CADDIE.id

## Anschluss online RS485

mit WuT RS485 Isolator



Schaltausgang zum Türöffner oder Automaten-Kontakt

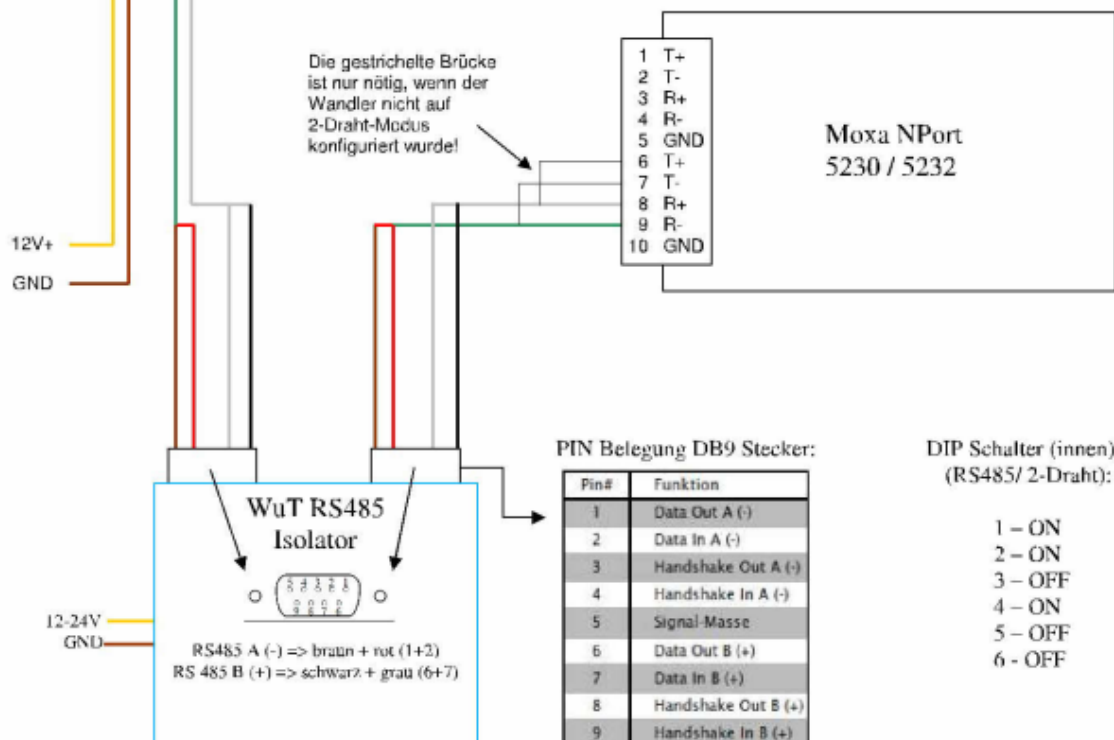
Schalter auf ON:  
⇒ Anzeige- (1) und Tastatur-  
Beleuchtung (2) hell

Die Jumper müssen alle **oben** gesteckt sein!  
⇒ RS485 Modus

Betrieb mit WuT RS485 Isolator  
(RS485 2-Draht)  
Modell: 66201 und schwarzem WuT  
Kabel mit DB9 Buchse

Moxa: R+/D+ => schwarz + grau  
R-/D- => braun + rot

Quio: Anschluss 6 (TX) => braun + rot  
Anschluss 7 (RX) => schwarz +  
grau



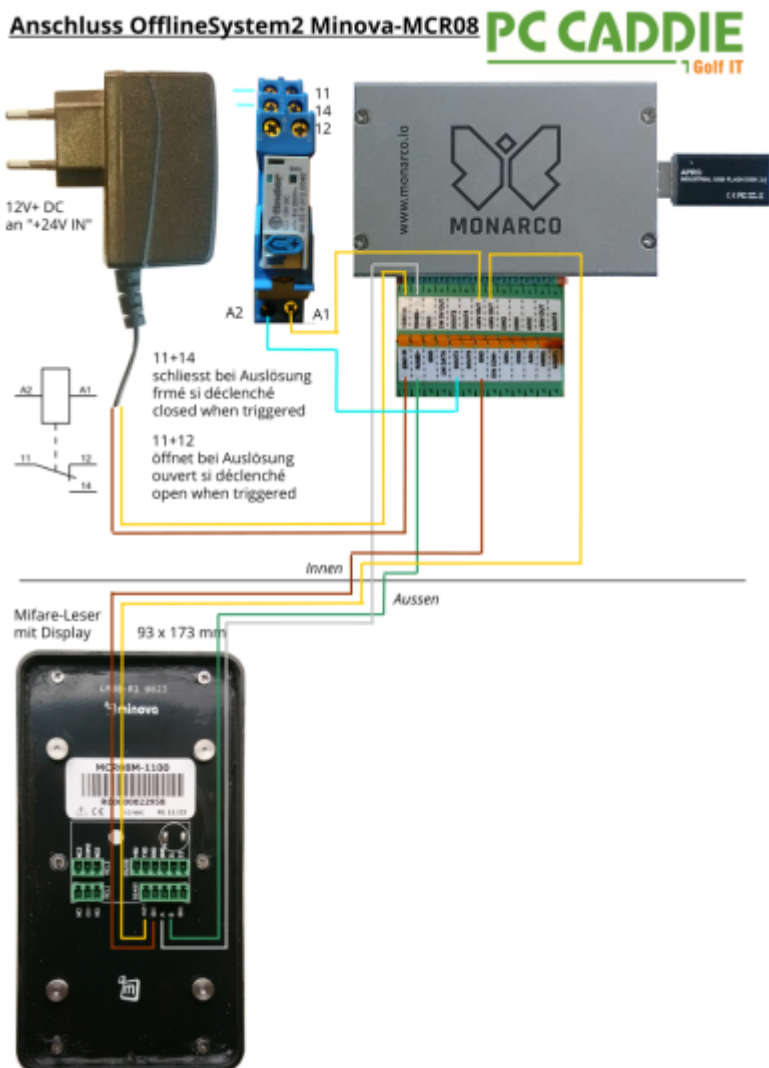


Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

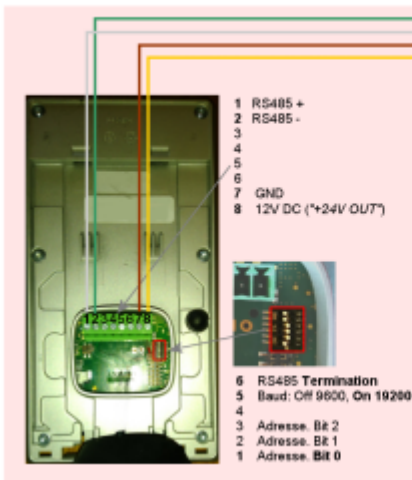
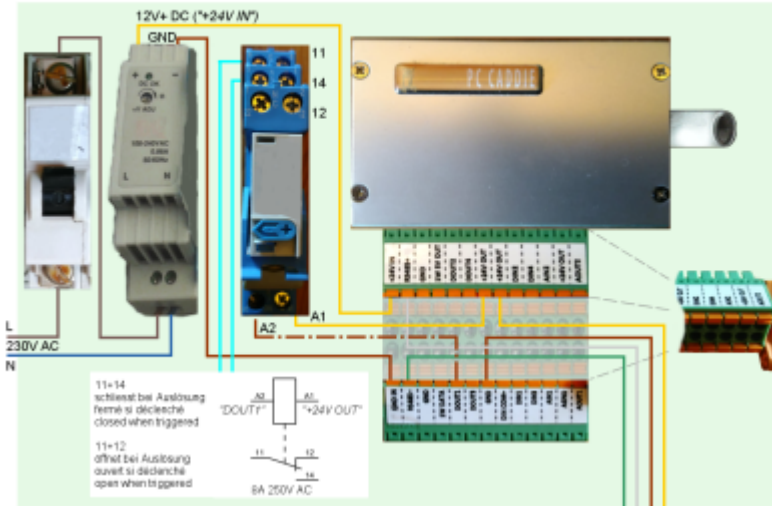
## PC CADDIE.id Systèmes de cartes hors ligne

### Systèmes à partir de 2018 (argenté)

Schéma de connexion hors ligne



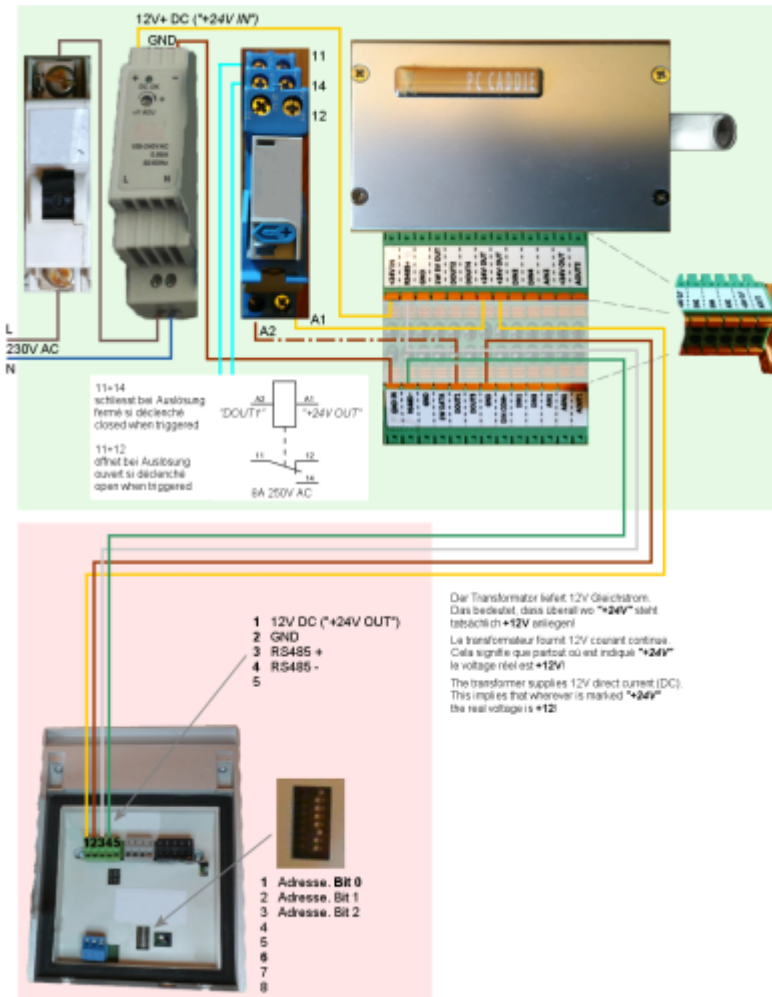
# PC CADDIE.id - Anschluss/Connexion



Der Transformator liefert 12V Gleichstrom.  
Das bedeutet, dass überall wo "+24V" steht  
tatsächlich +12V anliegen!

Le transformateur fournit 12V courant continu.  
Cela signifie que partout où est indiqué "+24V"  
le voltage réel est +12V!

The transformer supplies 12V direct current (DC).  
This implies that wherever is marked "+24V"  
the real voltage is +12!



## Systeme jusqu'à 2017 (gris clair)

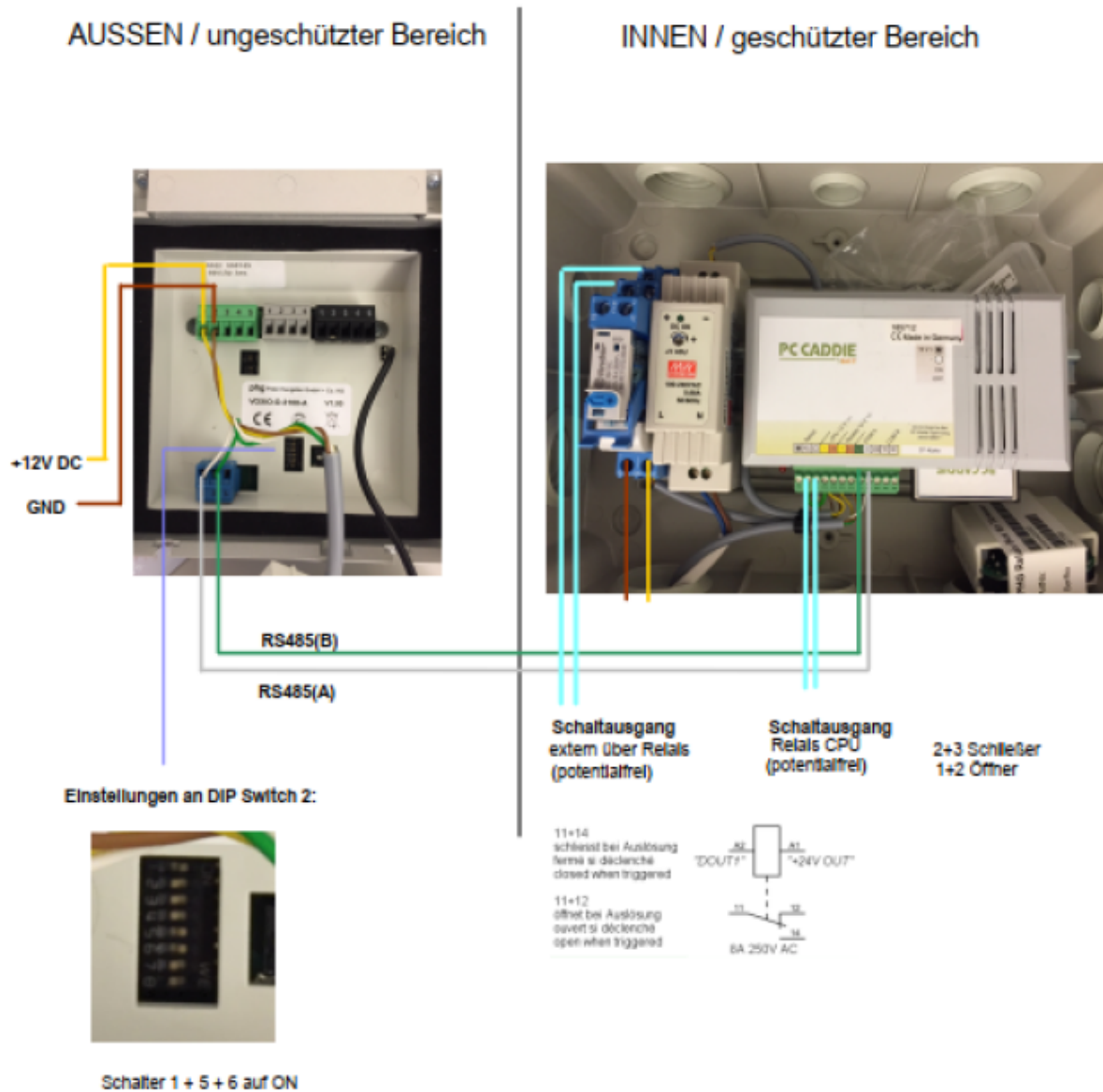
Le raccordement pour le déclenchement des balles (pour les automates à balles) ou pour la commutation de l'aimant d'ouverture (pour les portes) se trouve sur la barrette enfichable vissable de l'unité centrale (mini-PC). De plus, le lecteur Quio contient également un relais qui peut être utilisé comme alternative à celui de l'unité centrale lorsque la sécurité n'est pas la priorité absolue.



Attention : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

[Schéma de connexion offline Voxio](#)

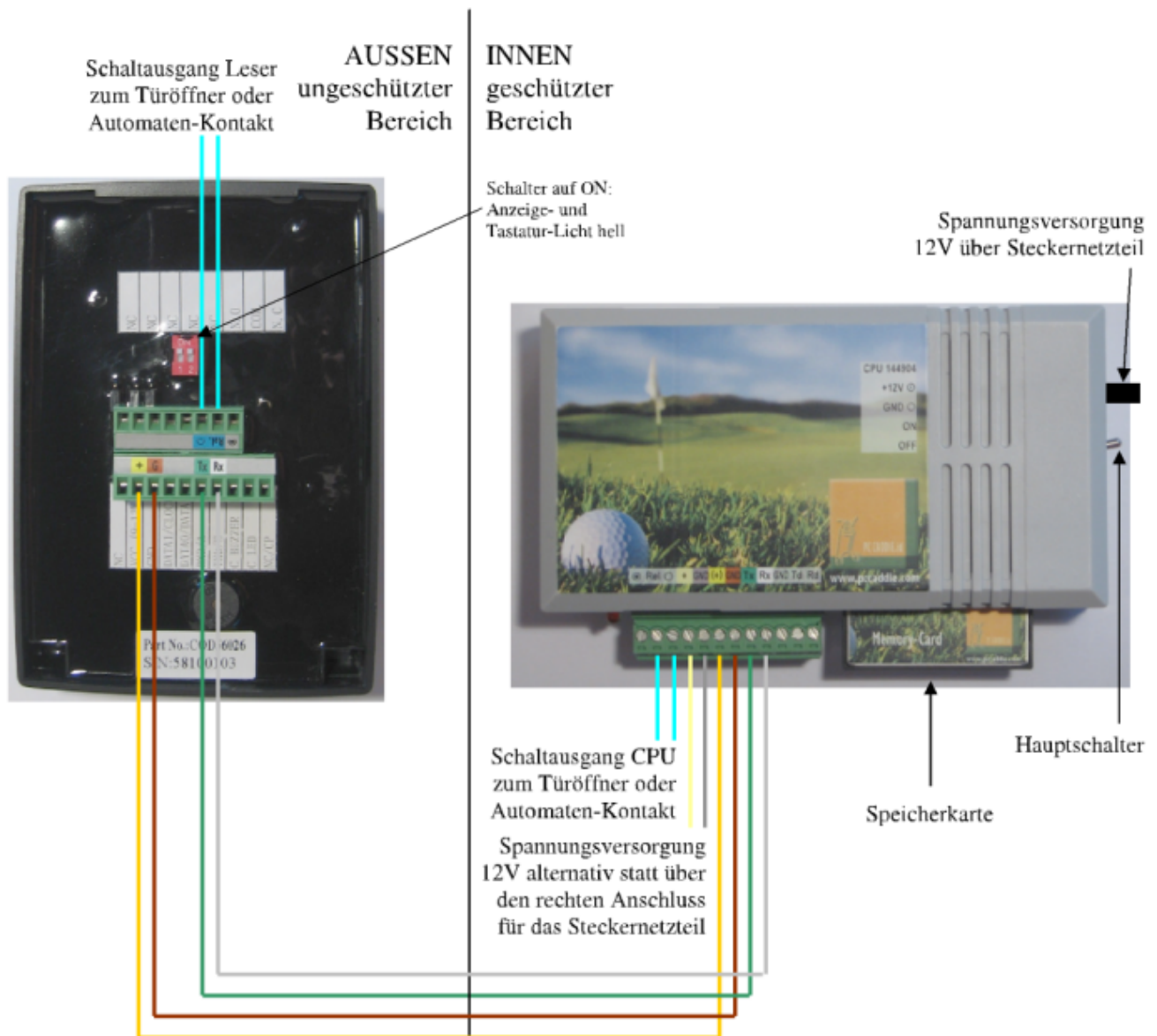
## Anschluss Voxio Display Offline (CPU v.1)



Hinweise: Die maximale Belastbarkeit am Relais/CPU beträgt 24V - 1A. Falls Sie höhere Spannungen/Ströme schalten wollen nutzen Sie das externe Relais.  
Bei der Nutzung von Gleichstrom-Türöffnern ist unbedingt auf die Beschaltung der Öffnerspule mit einer Freilaufdiode zu achten.  
Für weitere Angaben zum Leser erfragen Sie gerne unser Datenblatt.

## Schéma de connexion hors ligne

# PC CADDIE.id – Anschluss



**Aussenabmessungen Leser**  
 Höhe: 128mm  
 Breite: 90mm  
 Dicke: 25mm  
 Ausschnitt für die Stecker:  
 30mm x 45mm

**Aussenabmessungen CPU**  
 Höhe: 67mm  
 80mm (incl. Speicherkarte)  
 Breite: 125mm  
 Dicke: 30mm  
 Ausschnitt für die Stecker:  
 30mm x 45mm

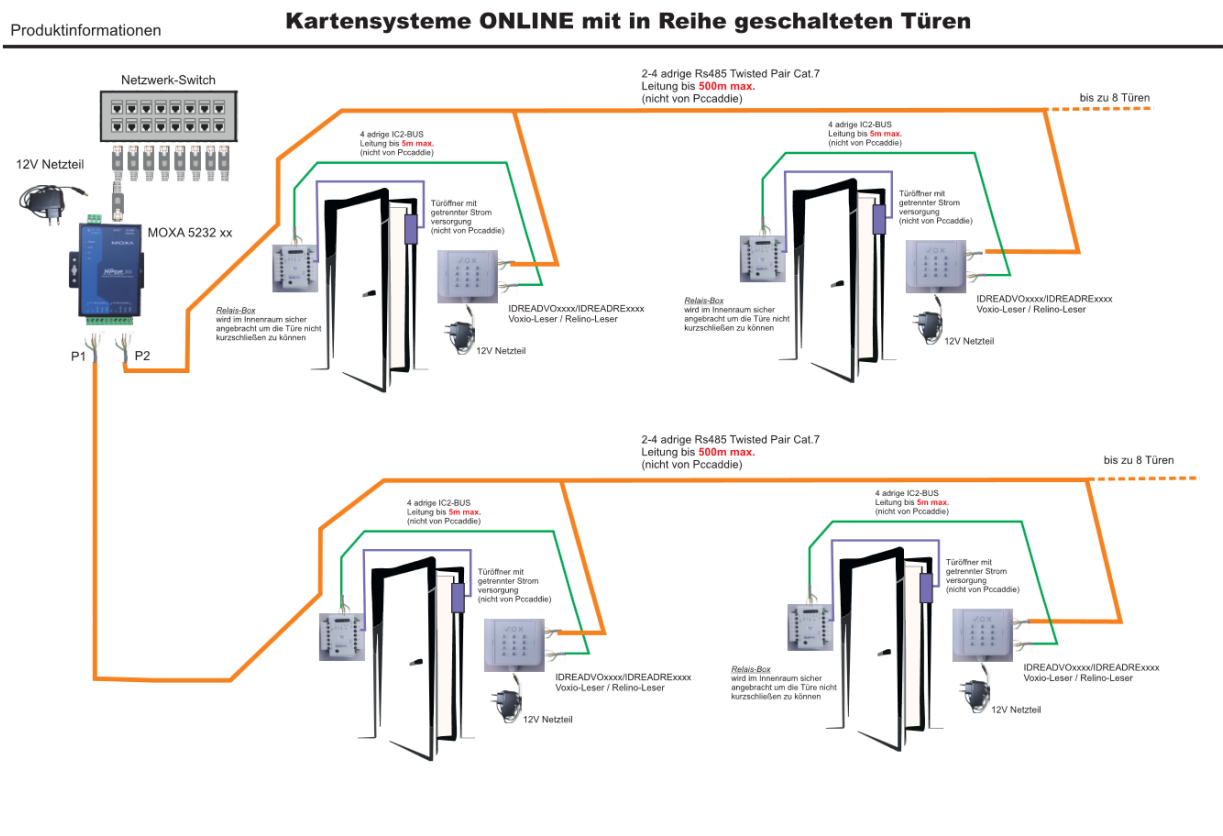


Attention aux relais : la capacité de charge maximale des contacts est de 24V / 2 A (charge ohmique) !

## Montage et conditions préalables

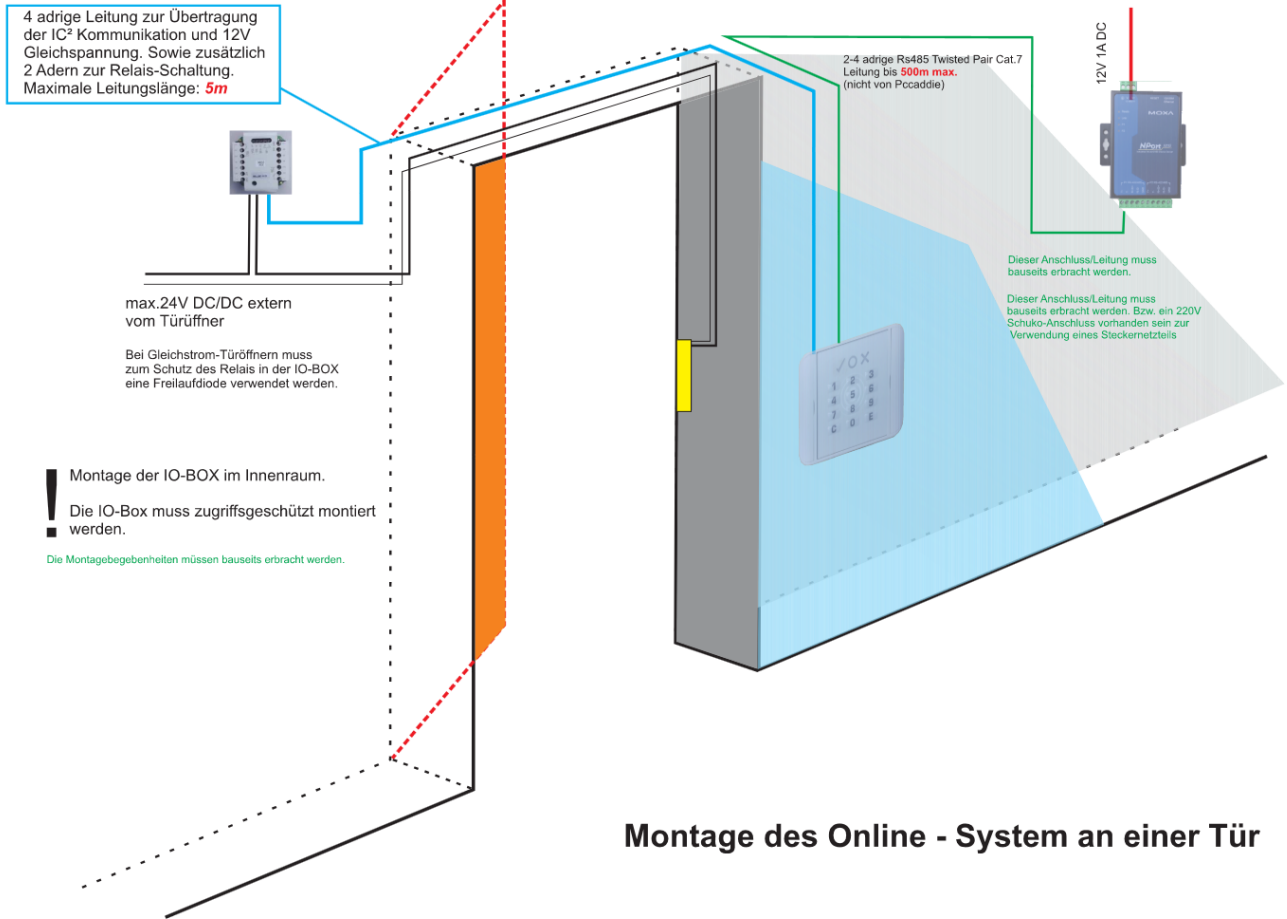
### Montage et conditions préalables RS485 BUS / lecteur de porte :

Plusieurs lecteurs de porte en série



### Montage du lecteur de porte en ligne :

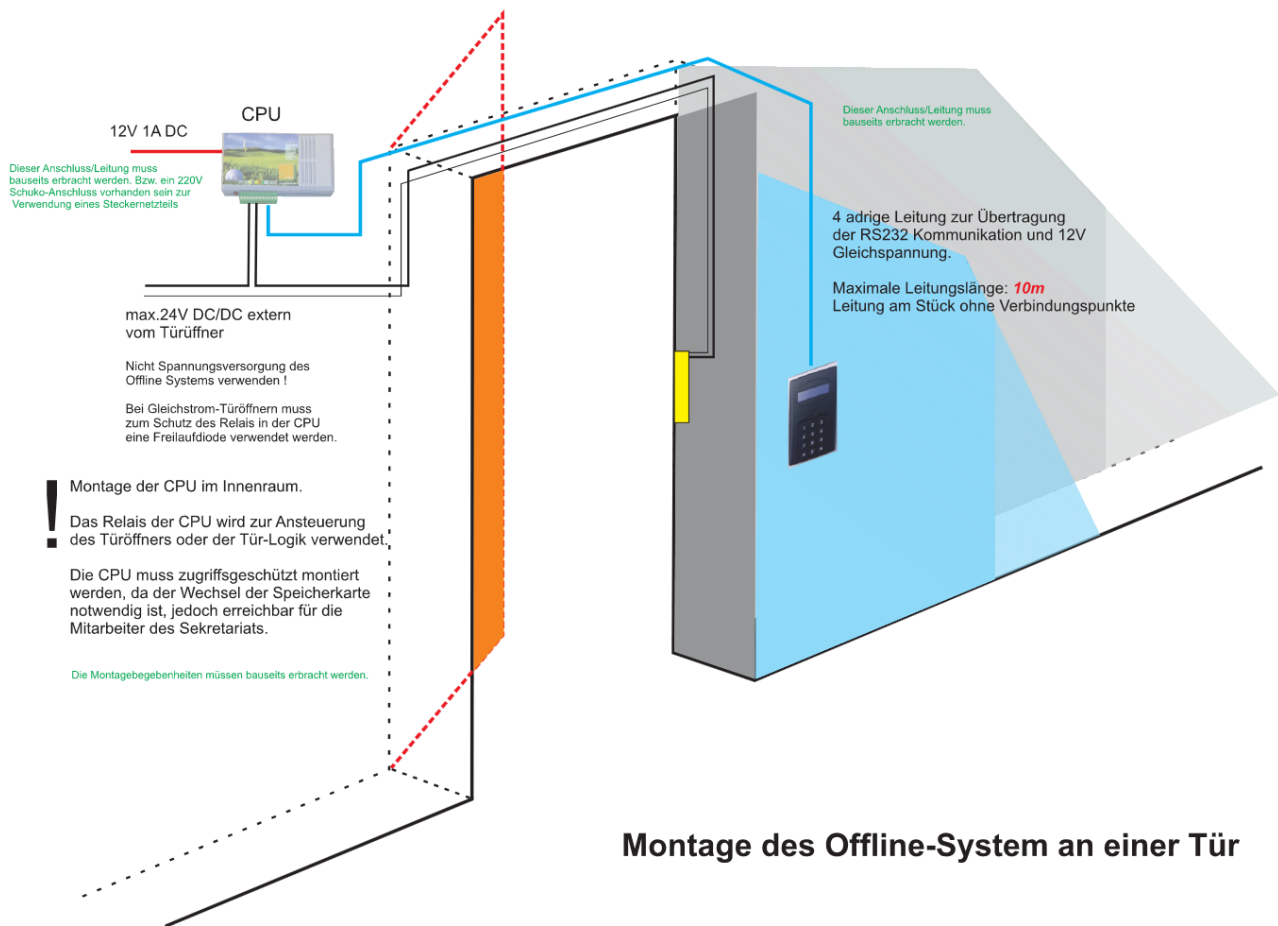
Montage du lecteur de porte en ligne



## Montage des Online - System an einer Tür

### Montage du lecteur de porte hors ligne

Montage du lecteur de porte hors ligne



## Bundle de prémontage pour différentes situations de montage

Comme les systèmes de cartes dans le système hors ligne doivent être montés dans des environnements différents en fonction de l'environnement, et que la configuration des câbles et des connexions requiert des connaissances spécialisées, nous proposons 3 solutions de montage différentes. bundles de prémontage adaptés à votre situation de construction.

1. prémonté et testé sur rail DIN pour l'utilisation dans des distributeurs automatiques de soufflets ou des portes avec un environnement d'installation déjà existant.
2. prémonté et testé sur profilé chapeau dans un boîtier apparent (AP)
3. prémonté et testé sur rail DIN dans une armoire encastrée (UP)

Les techniciens PCCADDIE déterminent au cas par cas quelle est la bonne préinstallation dans votre cas. après l'achat. La seule chose importante est l'achat du prémontage à un prix forfaitaire.